

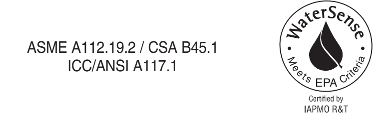
73316

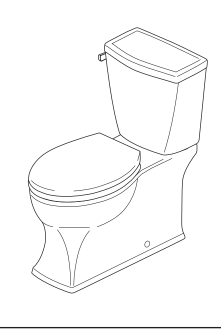
TOILET INSTALLATION

INSTALACIÓN DE INODOROS

INSTALLATION DE LA TOILETTE

ASME A112.19.2 / CSA B45.1
ICC/ANSI A117.1





Models/Modelos/Modèles
C43906-WH-RSL Riosa™ Elongated Toilet
Series/Series/Seria

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

For easy installation of your Delta toilet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

Cleaning And Care

DO NOT USE IN-TANK BOWL CLEANERS. Products containing chlorine or chlorine related products can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage. DELTA shall not be responsible or liable for any tank fitting failure or damage caused by the use of in-tank bowl cleaners.

Para facilitar la instalación de su inodoro Delta usted necesitará::

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

Limpieza Y Cuidado De Su Llave

NO UTILICE LIMPIADORES DENTRO DEL TANQUE PARA LIMPIAR EL TAZÓN. Los productos que contienen cloro o productos relacionados con el cloro pueden dañar seriamente los accesorios del tanque. Este daño puede causar fugas y daños a la propiedad. DELTA no será responsable por cualquier falla de instalación del tanque o daños causados por el uso de productos de limpieza dentro tanques para limpiar los tazones.

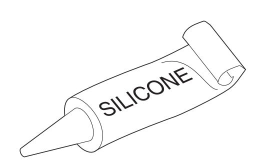
Pour installer votre toilette Delta facilement, vous aurez besoin des articles suivants :

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débuter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.

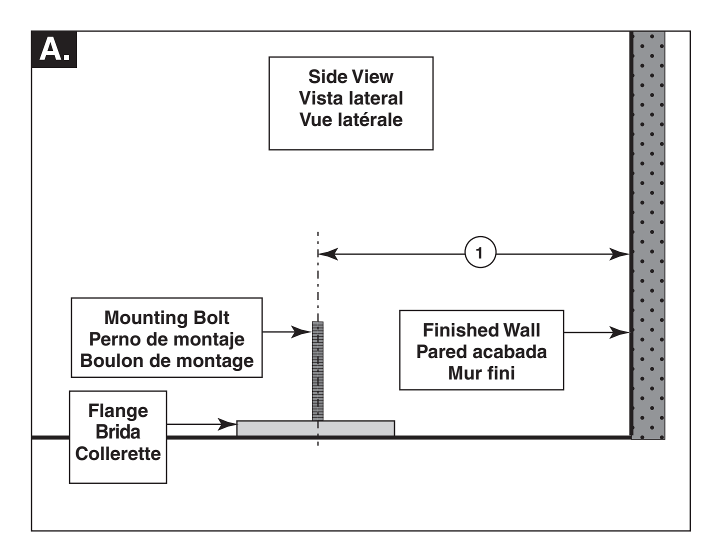
Instructions De Nettoyage

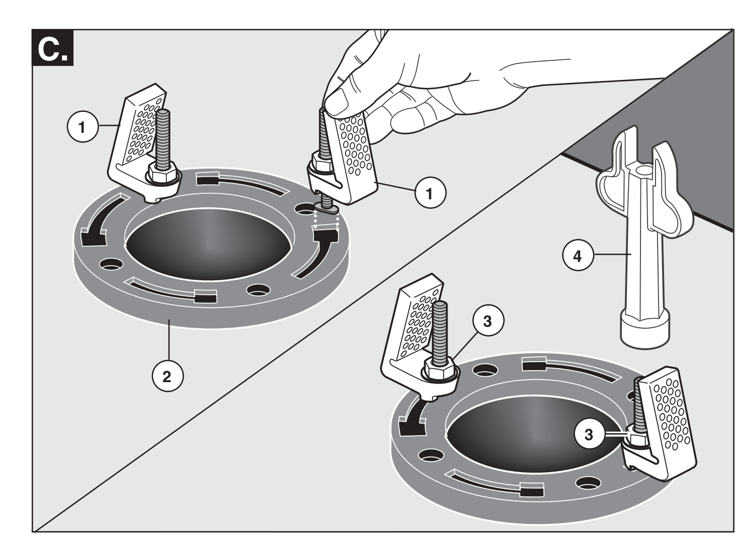
N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANT POUR CUVETTE DANS LE RÉSERVOIR. Les produits qui contiennent du chlore ou des dérivés du chlore peuvent endommager gravement les raccords à l'intérieur du réservoir. De tels dommages risquent de causer des fuites et des dégâts d'eau. DELTA n'est pas responsable de la défaillance des raccords du réservoir ou des dommages qui leur ont été causés à la suite de l'utilisation de nettoyants pour cuvette à l'intérieur du réservoir.

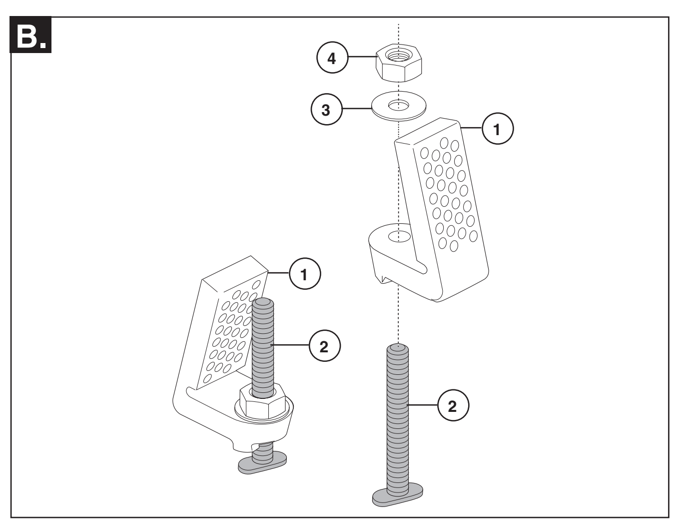
You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin:

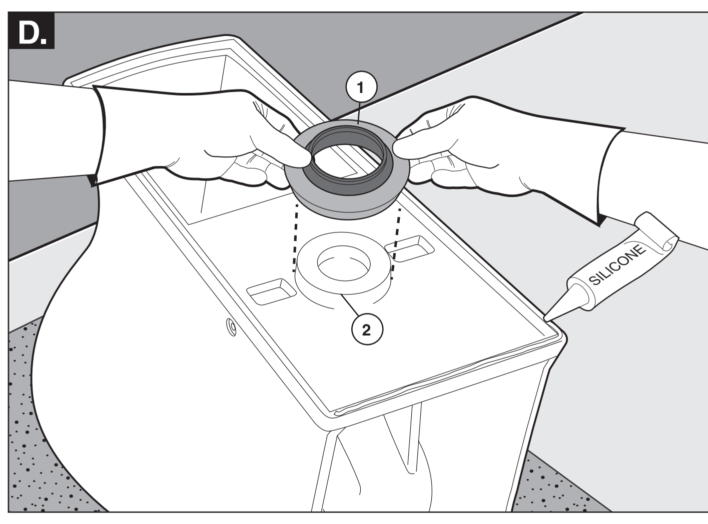












A. If you are replacing an old toilet, you may want to plug the drain hole until you are ready to install the new toilet. Rough-in dimension (1), from flange center line to finished wall, is 12".

B. Install brackets (1) onto toilet bowl mounting bolts (2). Install washers (3) and nuts (4). Leave approximately 3/4" spacing between the bolt head and bottom of bracket.

C. Install mounting bolts and brackets (1) into flange (2) as shown. Align bolts so they are parallel to the wall. Secure mounting bolts by tightening nuts (3) with wrench (4).

D. Carefully, turn toilet upside down and place on a soft surface. Press wax seal (1) evenly around the toilet flange (2) (plastic horn of wax seal goes into floor drain). Place a thin bead of sealant around toilet base.

A. Si va a cambiar un inodoro viejo, usted puede optar tapar el agujero de drenaje hasta que esté listo para instalar el nuevo inodoro. La dimensión para la instalación de tuberías internas (1), desde la línea central de la brida a la pared terminada, es de 12".

B. Instale los soportes (1) en los pernos de montaje del tazón del inodoro (2). Instale las arandelas (3) y las tuercas (4). Deje aproximadamente 3/4" de espacio entre la cabeza del perno y la parte inferior del soporte..

C. Instale los pernos de montaje y soportes (1) en la brida (2) como se muestra. Alinee los pernos de manera que queden paralelos a la pared. Asegure los pernos de montaje al apretar las tuercas (3) con la llave (4).

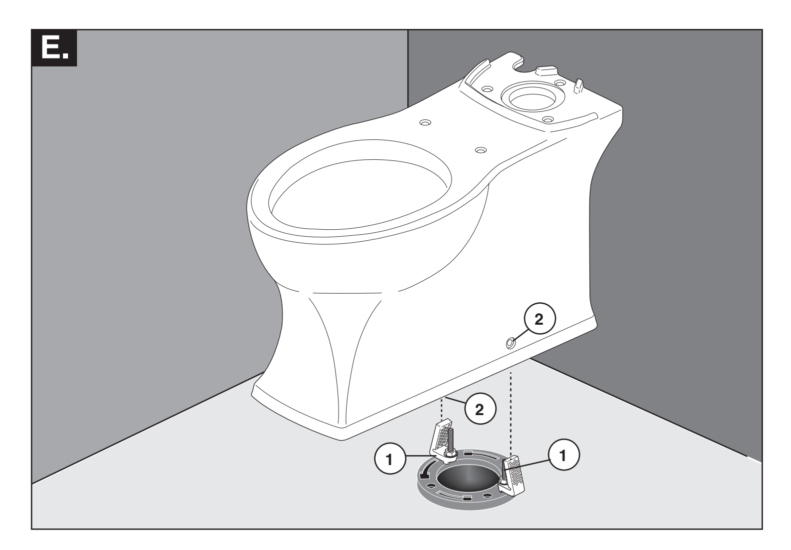
D. Cuidadosamente, coloque el inodoro boca abajo y en una superficie suave. Presione el sello de cera (1) uniformemente alrededor de la brida del inodoro (2) (el costado de goma del sello de cera va en el desagüe del suelo). Coloque una capa de sellador de cera alrededor de la base del inodoro.

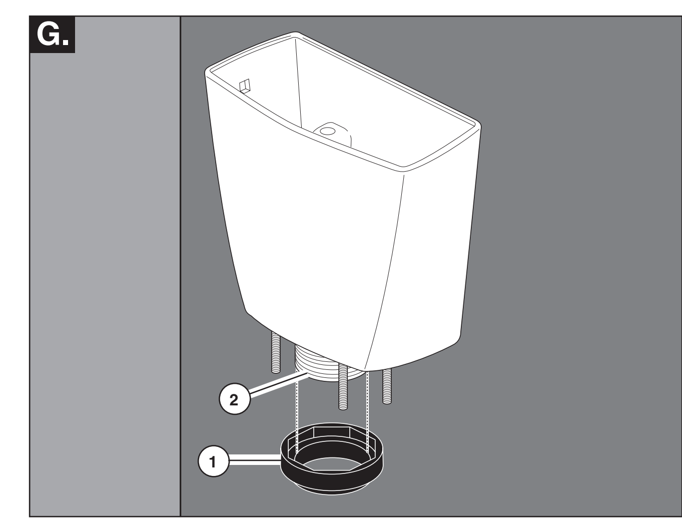
A. Si vous remplacez une vieille toilette, nous vous conseillons de boucher l'ouverture du renvoi dans le plancher jusqu'à ce que vous soyez prêt à installer la nouvelle toilette. La distance (1) entre la ligne centrale de la collerette et le mur fini est de 12 po.

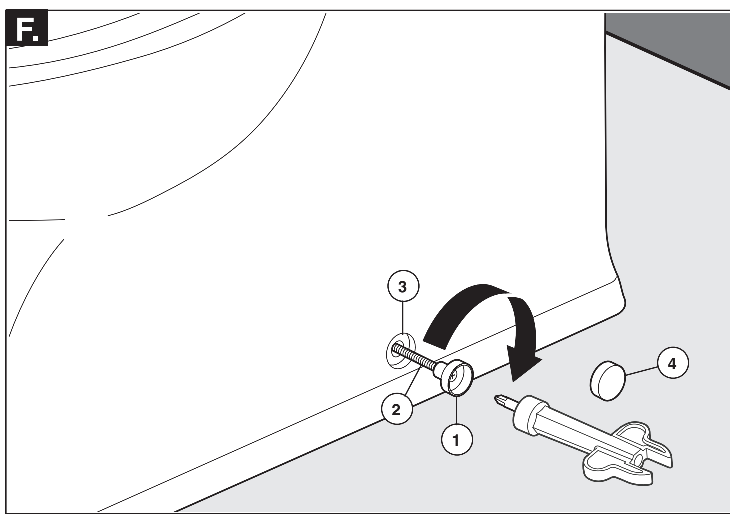
B. Placez les supports (1) sur les boulons de montage (2) de la cuvette. Mettez les rondelles (3) et les écrous (4) en place. Laissez un espace d'environ 3/4 po entre la tête du boulon et le bas du support.

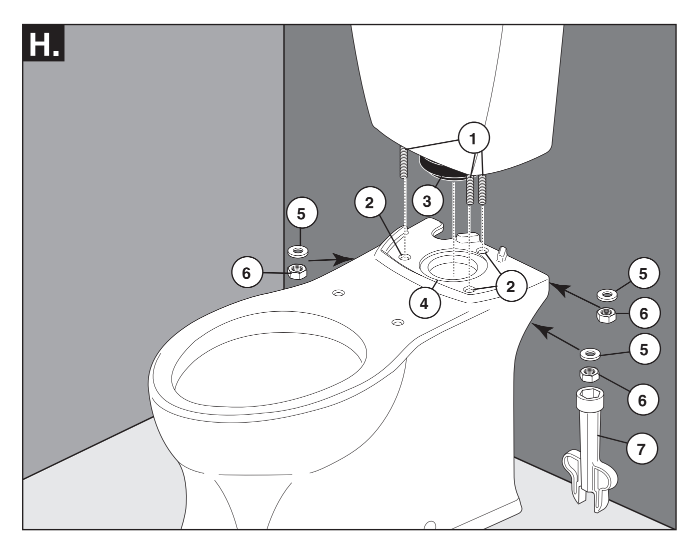
C. Introduisez les boulons de montage et les supports (1) dans la collerette (2) comme le montre la figure. Placez les boulons de manière qu'ils soient parallèles au mur. Fixez les boulons de montage en serrant les écrous (3) avec la clé (4).

D. Tournez doucement la toilette à l'envers et placez-la sur une surface moelleuse. En exerçant une pression, installez l'anneau de cire (1) uniformément tout autour de la collerette de la toilette (2) (le côté de caoutchouc de l'anneau doit se trouver dans le renvoi). Appliquez un mince cordon de composé d'étanchéité autour de la base de la toilette.









E. Remove plug if waste drain was plugged earlier. Align the mounting brackets (1) on the flange with the toilet mounting holes (2) and carefully place toilet over the flange. Make sure the rubber side of the wax seal properly fits into drain flange.

F. With a rocking motion, press the toilet down to seat the wax ring and flange. If needed, use shims to adjust bowl so it is level. At this point, make sure the toilet is square with the wall. Slide screw base (1) over screw (2) as shown. With included wrench and screwdriver adapter (4), install the screw and base into mounting holes (3). Repeat for the other side. Remove any excess sealant. **CAUTION: Damage may occur if screws are overtightened.** Install mounting bolt covers (5) on both sides of toilet.

G. Install large tank gasket (1) over threaded outlet (2).

H. Align the three mounting bolts (1) with the mounting holes (2). Slide the mounting bolts into the mounting holes and place tank outlet (3) with gasket into water inlet (4). Install washers (5) and nuts (6) onto tank mounting bolts from bottom of bowl. Make sure tank is square with the wall, then tighten mounting nuts with wrench (7) provided. Alternate bolts while tightening until the tank fits snuggly against the bowl. **CAUTION: Damage may occur if bolts are overtightened.**

E. Retire el tapón si tenía conectado el drenaje de desperdicios. Alinee los soportes para el montaje (1) en la brida con los agujeros para el montaje del inodoro (2) y coloque el inodoro con cuidado sobre la brida. Asegúrese de que el lado de goma del sello de cera correctamente encaja en la brida del desagüe.

F. Con un movimiento de vaivén, presione el inodoro hacia abajo para encajar en el anillo de cera y la brida. Si es necesario, utilice cuñas para ajustar el tazón de manera que quede nivelado. Al llegar a este paso, asegúrese que el inodoro está cuadrado con la pared. Deslice la base del tornillo (1) sobre el tornillo (2) como se muestra. Con el adaptador incluido de la llave y del destornillador (4), instale el tornillo y la base en los agujeros de montaje (3). Repita con el otro lado. Elimine cualquier exceso de sellador. **PRECAUCIÓN: Daño puede ocurrir si los tornillos se aprietan demasiado.** Instale las tapas de los tornillos de montaje (5) en ambos lados del inodoro.

G. Instale el empaque grande del tanque (1) sobre la salida roscada (2).

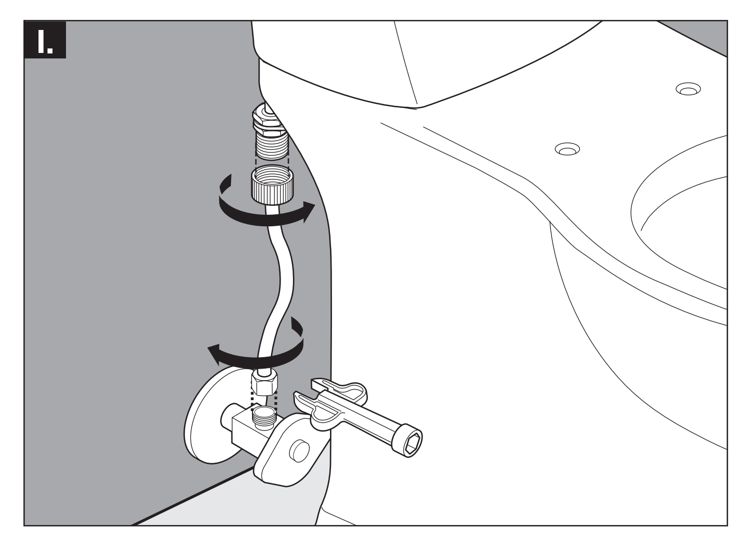
H. Alinee los tres tornillos de montaje (1) con los orificios de montaje (2). Deslice los pernos de montaje en los orificios de montaje y coloque la salida del tanque (3) con el empaque en la tubería de entrada de agua (4). Instale la arandela (5) y la tuerca (6) sobre los tornillos de montaje del tanque. Asegúrese de que el tanque está cuadrado con la pared, y luego apriete las tuercas de montaje con la llave de herramienta (7) incluida. Alterne los tornillos mientras aprieta hasta que el tanque queda a su medida contra el tazón. **ADVERTENCIA: Daño puede ocurrir si los tornillos se aprietan demasiado.**

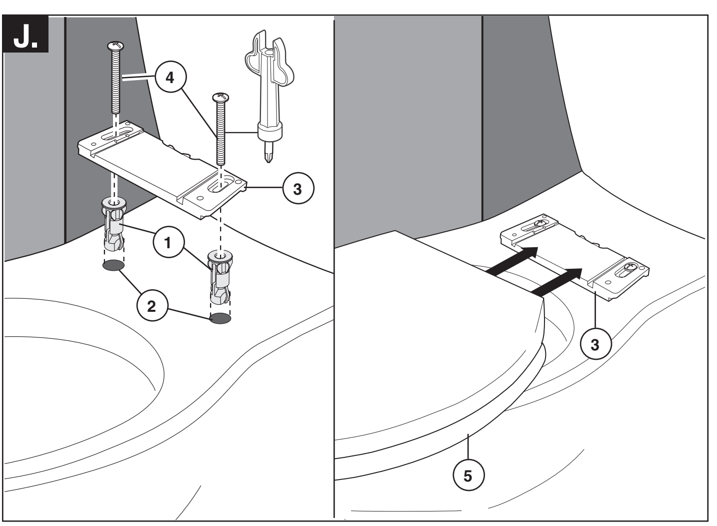
E. Dégagez le renvoi dans le plancher si vous l'aviez bouché plus tôt. Posez doucement la toilette sur la collerette de manière à introduire les boulons de montage (1) dans les trous de montage (2). Assurez-vous que le côté de caoutchouc de l’anneau de cire est bien ajusté dans le renvoi.

F. En balançant la toilette, écrasez-la sur l’anneau de cire et la collerette. Au besoin, utilisez des cales pour mettre la cuvette de niveau. Assurez-vous que la toilette est d’équerre avec le mur. Glissez le culot de la vis (1) sur la vis (2) comme le montre la figure. Avec l'adapteur inclus de clé et de tournevis (4), serrez la vis avec le culot dans le trou de montage (3). Répétez l’opération de l'autre côté. Enlevez le surplus de composé d’étanchéité. **ATTENTION : Évitez de trop serrer les boulons pour ne pas abîmer la base de la toilette.** Installez les cache-boulons (5) de chaque côté de la toilette.

G. Installez le gros joint de caoutchouc du réservoir (1) autour de la sortie filetée (2).

H. Assurez-vous que les trois boulons de montage (1) se trouvent face aux trous de montage (2). Introduisez les boulons de montage dans les trous et placez la sortie du réservoir (3) et le joint dans l'entrée d'eau (4). Placez la rondelle (5) et l'écrou (6) sur chacune des vis de montage du réservoir. Assurez-vous que le réservoir est d’équerre avec le mur et serrez les écrous de montage avec la clé (7) fournie. Serrez les écrous en alternant, jusqu'à ce que le réservoir soit appuyé uniformément sur la surface de la cuvette. **ATTENTION : Évitez de trop serrer les boulons pour ne pas abîmer la toilette.**







I. Make connection to water supply.

J. Place inserts (1) into mounting holes (2). Place bracket (3) over mounting holes and insert screws (4) as shown. Tighten securely, but do not overtighten. Slide seat (5) over bracket (3) until you hear a click, locking it into place.

K. **IMPORTANT: Remove rubber band and tag from flapper (1).** Turn on water supply, check for leaks. Activate the handle (flush) (2) and let the toilet cycle once. If needed, adjust the water to the desired level (marked inside the tank) by turning the water level adjustment rod (3) and moving float (4) up or down.

If bowl fails to siphon, an adjustment may be required with the lift chain (5). To adjust, remove the chain from the hook (6). Take up slack and place chain back on hook. Make sure chain is not too tight. Test flush cycle again, repeat if necessary. Place cover (7) onto tank.

To remove the seat, push tabs (8) inward and slide seat from bracket, away from tank.

I. Haga las conexiones al suministro de agua.

J. Coloque los insertos (1) en los orificios de montaje (2). Coloque el soporte (3) sobre los agujeros de montaje e inserte los tornillos (4) como se muestra. Apriete bien, pero no en exceso. Deslice el asiento (5) sobre el soporte (3) hasta que encaje en su lugar.

K. Quite la goma y la etiqueta de la válvula (1). Abra el suministro de agua, fíjese si hay fugas o filtraciones. Deje que el ciclo del inodoro corra o descargue y se llene una vez. Si es necesario, ajuste el agua al nivel deseado girando la barra de ajuste del nivel de agua (2) y moviendo el flotador (3) hacia arriba o hacia abajo.

Si el tazón no sifonea o descarga el agua, puede ser necesario ajustar la cadena de levante (4). Para ajustar, quite la cadena del gancho (5). Ténsela y vuélvala a colocar en su lugar en el gancho. Asegúrese que la cadena no esté demasiado tensa. Pruebe el ciclo de descarga de nuevo, repita el procedimiento si es necesario. Coloque la tapa (6) sobre el tanque.

Para quitar el asiento, empuje las lengüetas (7) hacia el interior y deslice el asiento del soporte.

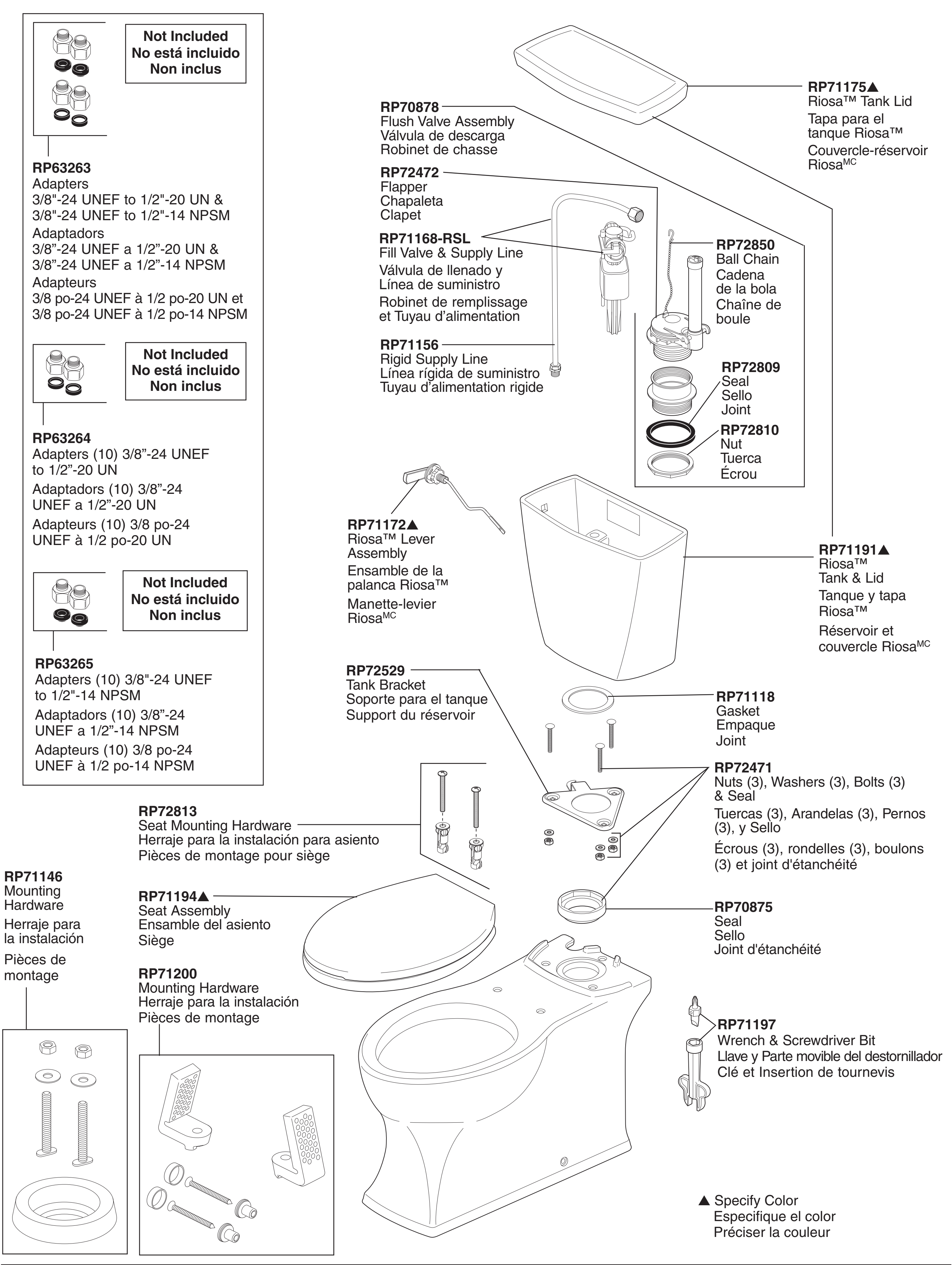
I. Raccordez la toilette à l’arrivée d’eau.

J. Insérez les éléments rapportés (1) dans les trous de montage (2). Placez le support (3) sur les trous de montage et introduisez les vis (4) comme le montre la figure. Serrez solidement, mais prenez garde de trop serrer. Glissez le siège (5) sur le support (3) jusqu'à ce qu'il se bloque en place.

K. Enlevez une bande élastique et l'étiquette de la couverture en caoutchouc (1).Ouvrez le robinet d’arrêt. Vérifiez l'étanchéité. Tirez la chasse d'eau une fois et laissez le réservoir se remplir. Au besoin, réglez le niveau de l'eau en tournant la tige de réglage de niveau d'eau (2) pour relever ou abaisser le flotteur (3).

Si la cuvette ne se vide pas, il peut être nécessaire d’ajuster la chaînette (4). Retirez la chaînette de la pince de retenue (5), enlevez du mou, puis réintroduisez la chaînette dans la pince de retenue. Assurez-vous que la chaînette n'est pas trop tendue. Tirez la chasse d'eau à nouveau. Répétez la procédure au besoin. Placez le couvercle (6) sur le réservoir.

Pour enlever le siège, poussez les pattes (7) vers l'intérieur. Retirez ensuite le siège du support.


Not Included
No está incluido
Non inclus
RP63263
Adapters
3/8"-24 UNEF to 1/2"-20 UN &
3/8"-24 UNEF to 1/2"-14 NPSM
Adaptadors
3/8”-24 UNEF a 1/2”-20 UN &
3/8”-24 UNEF a 1/2”-14 NPSM
Adapteurs
3/8 po-24 UNEF à 1/2 po-20 UN et
3/8 po-24 UNEF à 1/2 po-14 NPSM
Not Included
No está incluido
Non inclus
RP63264
Adapters (10) 3/8”-24 UNEF to 1/2”-20 UN
Adaptadors (10) 3/8”-24 UNEF a 1/2”-20 UN
Adapteurs (10) 3/8 po-24 UNEF à 1/2 po-20 UN
Not Included
No está incluido
Non inclus
RP63265
Adapters (10) 3/8"-24 UNEF to 1/2"-14 NPSM
Adaptadors (10) 3/8”-24 UNEF a 1/2”-14 NPSM
Adapteurs (10) 3/8 po-24 UNEF à 1/2 po-14 NPSM
RP70878
Flush Valve Assembly
Válvula de descarga
Robinet de chasse
RP72472
Flapper
Chapaleta
Clapet
RP71168-RSL
Fill Valve & Supply Line
Válvula de llenado y Línea de suministro
Robinet de remplissage et Tuyau d’alimentation
RP71156
Rigid Supply Line
Línea rígida de suministro
Tuyau d’alimentation rigide
RP71175▲
Riosa™ Tank Lid
Tapa para el tanque Riosa™
Couvercle-réservoir Riosa^MC
RP72850
Ball Chain
Cadena de la bola
Chaîne de boule
RP72809
Seal
Sello
Joint
RP72810
Nut
Tuerca
Écrou
RP71172▲
Riosa™ Lever Assembly
Ensamble de la palanca Riosa™
Manette-levier Riosa^MC
RP71191▲
Riosa™ Tank & Lid
Tanque y tapa Riosa™
Réservoir et couvercle Riosa^MC
RP72529
Tank Bracket
Soporte para el tanque
Support du réservoir
RP71118
Gasket
Empaque
Joint
RP72471
Nuts (3), Washers (3), Bolts (3) & Seal
Tuercas (3), Arandelas (3), Pernos (3), y Sello
Écrous (3), rondelles (3), boulons (3) et joint d'étanchéité
RP72813
Seat Mounting Hardware
Herraje para la instalación para asiento
Pièces de montage pour siège
RP71146
Mounting Hardware
Herraje para la instalación
Pièces de montage
RP71194▲
Seat Assembly
Ensamble del asiento
Siège
RP70875
Seal
Sello
Joint d'étanchéité
RP71200
Mounting Hardware
Herraje para la instalación
Pièces de montage
RP71197
Wrench & Screwdriver Bit
Llave y Parte movible del destornillador
Clé et Insertion de tournevis
▲ Specify Color
Especifique el color
Préciser la couleur

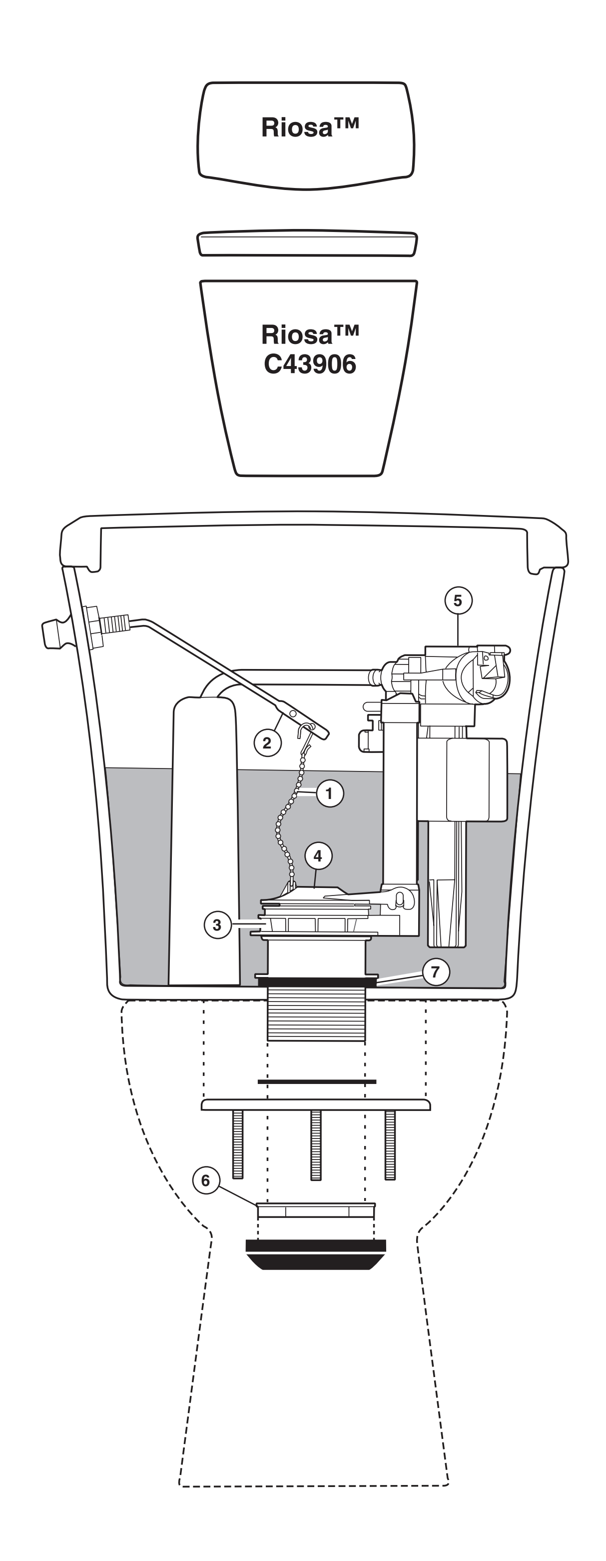
TROUBLESHOOTING GUIDE - MODEL C43906-WH-RSL
GUIA PARA LA SOLUCIÓN DE FALLAS - MODELO C43906-WH-RSL
GUIDE DE DÉPANNAGE - MODÈLE C43906-WH-RSL

Problem	Solution
Doesn't Flush	**A.** Remove rubber band and tag from seal (flapper) (4). **B.** Reconnect the chain (1) to the trip lever (2) or flush valve flapper (4). **C.** Adjust the chain assembly (1) to remove excessive slack.
Poor Flush	**A.** Adjust the tank water level to match the waterline. **B.** Fully open the water supply shut-off valve. **C.** Clear obstructions from the trap way, jet, or bowl rim holes. **D.** Clear obstructions from the waste line.
The fill valve turns on or off by itself without the toilet being flushed, or it runs allowing water to enter the tank.	**A.** Adjust the chain for proper slack so the seal (4) is not held off the flush valve seat. **B.** Clean or replace the seal if it is worn, dirty, or misaligned with the flush valve seat, or if the flush valve seat is damaged. Replace the flush valve seal (4) or flush valve (3). **C.** Clean the fill valve seat or replace the fill valve assembly (5). **D.** Remove the tank and tighten the flush valve nut (6) if flush valve gasket (seal) (7) is leaking. Do not overtighten. If leakage continues, replace the gasket. **E**. Replace the fill valve (5) if the valve float sinks. **F.** Adjust the tank water level if it is too high.
Tank takes excessive time to fill.	**A.** Fully open the water shut-off valve. **B.** Clean the valve inlet, valve head, or supply line. Flush the lines.
There is excessive noise when the tank is filling.	**A.** Partially close the water supply shut off valve if the water pressure to the toilet is too high. Check the toilet performance following any such adjustment. **B.** Remove dirt or obstructions from the valve head. Flush the lines.
For Help Call 1-855-345-1345	**www.deltatoilet.com**

Problema	Solución
El agua no descarga	**A.** Retire la liga elástica y la etiqueta del sello (trampa) (4). **B.** Vuelva a conectar la cadena (1) enganchada a la palanquita de desenganche (2) o trampa (4). **C.** Ajuste el ensamble de la cadena (1) para eliminar holgura.
No descarga bien	**A.** Ajuste el nivel del agua en el tanque para que coincida con la línea de flotación. **B.** Abra completamente el suministro de agua de la válvula de cierre. **C.** Elimine las obstrucciones en la vía de la trampa, del chorro, o de los orificios del reborde de la taza. **D.** Elimine las obstrucciones de la línea de residuos o desagüe.
La válvula de llenado se abre o cierra por sí sola sin descargar el tanque, o funciona permitiendo que el agua entre en el tanque.	**A.** Ajuste la cadena para obtener una holgura adecuada de manera que el sello (4) no quede sujeto a la válvula de descarga. **B.** Limpie o reemplace el sello si está deteriorado, sucio o mal alineado con el asiento de la válvula de descarga, o si el asiento de la válvula de descarga está dañado. Vuelva a colocar el sello de la válvula de descarga (4) o la válvula de descarga (3). **C.** Limpie el asiento de la válvula de llenado o reemplace la válvula de llenado (5). **D.** Desmonte el tanque y apriete la tuerca de la válvula de descarga (6) si ésta (7) tiene fugas o filtración. No apriete demasiado. Si continúa a filtrarse el agua, cambie el empaque. **E.** Cambie la válvula de llenado (5) si el flotador se hunde. **F.** Ajuste el nivel del agua del tanque si está demasiado alto.
Si al tanque le toma demasiado tiempo para llenarse	**A.** Abra la válvula de cierre de agua completamente. **B.** Limpie la entrada de la válvula, la cabeza de ésta, o la línea de suministro. Deje que el agua fluya por la línea.
Hay ruido excesivo cuando el tanque está llenando.	**A.** Cierre parcialmente la válvula obturada del abastecimiento de agua si la presión de agua al tocador es demasiado alta. Compruebe el funcionamiento del tocador que sigue cualquier ajuste. **B.** Quite la suciedad o las obstrucciones de la cabeza de la válvula. Limpie las líneas con un chorro de agua.
Para asistencia llame al 1-855-345-1345	**www.deltatoilet.com**

Problème	Solution
La chasse ne fonctionne pas.	**A.** Retirez l'élastique et l'étiquette du clapet (4). **B.** Raccrochez la chaînette (1) au levier (2) ou au clapet (4). **C.** Ajustez la longueur de la chaînette (1) pour enlever le jeu excessif.
La chasse fonctionne mal.	**A.** Réglez le niveau d'eau en fonction de la ligne repère. **B.** Ouvrez le robinet d'arrêt à fond. **C.** Enlevez les obstacles qui obstruent le siphon, l'orifice du jet ou les orifices sur le pourtour de la cuvette. **D.** Enlevez les obstacles qui se trouvent sous la ligne repère de niveau d'eau.
La soupape de remplissage s'ouvre ou se ferme d'elle même sans que la chasse soit actionnée ou elle laisse l'eau entrer dans le réservoir continuellement.	**A.** Réglez la chaînette afin de lui laisser le jeu nécessaire pour que le clapet (4) puisse se fermer sur son siège. **B.** Nettoyez le clapet s'il est sale ou replacez-le s'il est mal placé par rapport au siège. Remplacez le clapet (4) ou la chasse d'eau (3) au besoin. **C.** Nettoyez le siège dela soupape de remplissage ou remplacez la soupape de remplissage (5). **D.** Enlevez le réservoir et serrez l'écrou de la chasse d'eau (6) si de l'eau fuit par le joint (7). Prenez garde de trop serrer. Si l'eau continue à fuir, remplacez le joint. **E.** Remplacez la soupape de remplissage (5) si le flotteur s'enfonce dans l'eau. **F.** Réglez le niveau d'eau dans le réservoir s'il est trop haut.
Le réservoir se remplit beaucoup trop lentement.	**A.** Ouvrez le robinet d'arrêt à fond. **B.** Nettoyez l'entrée de la soupape, la tête de la soupape ou le tube d'alimentation. Rincez la tuyauterie.
Le remplissage du réservoir produit un bruit excessif.	**A.** Fermez partiellement le robinet d'arrêt si la pression d'eau au réservoir de la toilette est trop forte. Vérifiez ensuite le fonctionnement de la toilette. **B.** Retirez les saletés et les corps étrangers qui se trouvent dans la tête de la soupape. Rincez la tuyauterie.
Pour obtenir de l'aide, appelez au 1-855-345-1345	**www.deltatoilet.com**

TROUBLESHOOTING GUIDE - MODEL C43906-WH-RSL
GUIA PARA LA SOLUCIÓN DE FALLAS - MODELO C43906-WH-RSL
GUIDE DE DÉPANNAGE - MODÈLE C43906-WH-RSL



LIMITED WARRANTY

Chinaware

Chinaware parts of the Delta® toilet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the toilet was first installed or, for commercial users, for 5 years from the date of purchase.

Mechanical Parts

Mechanical parts of the Delta® toilet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase or, for commercial users, for 1 year from the date of purchase.

Toilet Seat

Toilet seats of the Delta® toilet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for 1 year from the date of purchase. Toilet seats of the Delta® toilet are not designed or intended for commercial use; therefore, no warranty is given on the toilet seat if used for commercial purposes.

Delta Faucet Company will replace, free of charge, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. Replacement parts may be obtained by calling the number below or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-855-345-1345
customerservice@deltatoilet.com

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-855-345-1345

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® toilets installed in the United States of America and Canada.

DO NOT USE IN-TANK BOWL CLEANERS. Products containing chlorine or chlorine-related products can seriously damage fittings in the tank, which can cause leakage and property damage. Delta Faucet Company shall not be responsible or liable for any tank fitting failure or damage caused by the use of in-tank bowl cleaners.

We recommend that you use only genuine Delta® replacement parts. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the toilet resulting from misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair.

Replacement as provided under this warranty is your exclusive remedy. Delta Faucet Company shall not be liable for any special, incidental or consequential damages for breach of any express or implied warranty on the toilet. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please view our Warranty FAQs at deltatoilet.com, email us at customerservice@deltatoilet.com, or call us at the number above.

GARANTÍA LIMITADA

Cerámica

Las piezas de cerámica del inodoro de Delta® están garantizadas al comprador original de estar libre de defectos en los materiales y de mano de obra mientras que el comprador original sea el propietario de la vivienda en la que originalmente se instaló el inodoro o, para los usuarios comerciales, durante 5 años a partir de la fecha de compra.

Piezas mecánicas

Las piezas mecánicas del inodoro Delta® están garantizadas al comprador original de estar libre de defectos en los materiales y de mano de obra durante 5 años desde la fecha de compra o, para los usuarios comerciales, de 1 año desde la fecha de compra.

Asiento del inodoro

Los asientos del inodoro Delta® se garantizan al comprador original de estar libre de defectos en materiales y de mano de obra durante 1 año a partir de la fecha de compra. Los asientos del inodoro Delta ® no están diseñados o destinados para uso comercial, por lo tanto, no se ofrece garantía sobre el asiento del inodoro si se utiliza con fines comerciales.

Delta Faucet Company reemplazará, sin cargo alguno, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que resulta defectuosa en el material y/o mano de obra bajo uso normal de instalación y servicio. Delta Faucet Company recomienda el uso de un plomero profesional para toda la instalación y reparación. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al número correspondiente a continuación, o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-855-345-1345
customerservice@deltatoilet.com

En Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-855-345-1345

Debe tener el comprobante de compra (recibo de compra original) del comprador original y hacerlo disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía, a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía se aplica sólo a los inodoros de Delta® instalados en los Estados Unidos de América y Canadá.

NO UTILICE LIMPIADORES DENTRO DEL TANQUE. Los productos que contienen cloro o productos derivados del cloro pueden dañar seriamente los accesorios del tanque, que consecuentemente pueden causar fugas y daños a la propiedad. Delta Faucet Company no será responsable por cualquier falla de instalación del tanque o daños causados por el uso de limpiadores dentro del tanque.

Le recomendamos que utilice únicamente piezas de repuesto originales de DELTA®. Delta Faucet Company no se hace responsable de ningún daño al inodoro por mal uso, abuso, negligencia o instalación, mantenimiento o reparación realizada de forma incorrecta.

El reemplazo de acuerdo con esta garantía es su rectificación exclusiva. Delta Faucet Company no se hace responsable de ningún daño especial, incidental o consecuente por el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita del inodoro. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITAN AL PERÍODO ESTABLECIDO POR LA LEY O LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE OCURRA PRIMERO. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales. Usted también puede tener otros derechos que varían de un estado/provincia a otro estado/provincia.

Esta es una garantía escrita exclusiva de Delta no es transferible.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud sobre nuestra garantía, reconsulte nuestras Preguntas Frecuentes sobre la Garantía en Deltatoilet.com, envíenos un correo electrónico a customerservice@deltatoilet.com, o llámenos al número correspondiente indicado arriba

GARANTIE LIMITÉE

Porcelaine

Les pièces en porcelaine de la toilette Delta® sont protégées contre les défectuosités de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle la toilette a été installée. Dans le cas des utilisateurs commerciaux, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat.

Pièces mécaniques

Les pièces mécaniques de la toilette Delta® sont protégées contre les défectuosités de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui est valide pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas des utilisateurs commerciaux, la garantie est de 1 an à compter de la date d'achat.

Siège de toilette

Le siège de toilette de la toilette Delta® est protégé contre les défectuosités de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui est valide pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat. Les sièges de toilette des toilettes Delta® ne sont pas conçus pour un usage commercial. Par conséquent, ils ne sont pas garantis s'ils sont utilisés à des fins commerciales.

Pendant la période de garantie applicable, Delta Faucet Company remplacera gratuitement toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil sanitaire ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Delta Faucet Company recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au numéro de téléphone ci-dessous ou écrire à l'adresse applicable ci-dessous.

Aux États-Unis: :
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-855-345-1345
customerservice@deltatoilet.com

Au Canada :
Masco Canada limitée, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-855-345-1345

Toutes les demandes de règlement présentées à Delta Faucet Company en vertu de la présente garantie doivent être accompagnées de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur, sauf si le premier acheteur a enregistré le produit auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique aux toilettes installées aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANT POUR CUVETTE DANS LE RÉSERVOIR. Les produits qui contiennent du chlore ou des dérivés du chlore peuvent endommager gravement les raccords à l'intérieur du réservoir. De tels dommages risquent de causer des fuites et des dégâts d'eau. Delta Faucet Company ne saurait être tenue responsable de la défaillance des raccords du réservoir ni des dommages qui leur ont été causés à la suite de l'utilisation de nettoyants pour cuvette à l'intérieur du réservoir.

Nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces de rechange d'origine Delta®. Delta Faucet Company ne saurait être tenue responsable de tout dommage occasionné à la toilette en raison d'une mauvaise utilisation, d'un usage abusif, d'une négligence ou de travaux d'installation, d'entretien ou de réparation exécutés inadéquatement ou incorrectement.

Le remplacement prévu aux termes de la présente garantie constitue le seul recours de l'acheteur. Delta Faucet Company ne saurait être tenue responsable des dommages particuliers, consécutifs ou indirects quelconques qui pourraient résulter de la violation d'une garantie explicite ou implicite à l'égard de la toilette. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter la durée de la garantie implicite ou d'exclure ou de limiter la responsabilité à l'égard des dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions ou les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. L'acheteur peut également avoir d'autres droits, selon son lieu de résidence.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte part Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations au sujet de notre garantie, veuillez consulter notre FAQ sur la garantie (en anglais seulement) à deltatoilet.com, envoyez-nous un courriel à customerservice@deltatoilet.com où appelez-nous au numéro indiqué ci-dessus.